

EUGENIA - MARIA PAȘCA
coordonator

DIMENSIUNI ALE EDUCAȚIEI ARTISTICE

Vol. VIII

MEDIERE SOCIAL-EDUCAȚIONALĂ PRIN ARTE
SOCIAL-EDUCATIONAL MEDIATION THROUGH ARTS

Universitatea de Arte „George Enescu” Iași
Departamentul pentru Pregătirea Personalului Didactic
CENTRUL DE STUDII ȘI CERCETĂRI INTERCULTURALE

EDITURA ARTES
IAȘI – 2012

Coperta: Prof. Gabriel - Cezar Forcos / Carmen Antochi
Culegere computerizată text: Eugenia Maria Pașca
Traducere: Felicia Balan / Florin Luchian
DTP: Carmen Antochi

Referenți științifici: Prof.univ. dr. Gheorghe Duțică
Lect. univ. dr. Mihaela Lupu
Lect. univ. dr. Dorina Iușcă

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

Dimensiuni ale educației artistice / coord.: Eugenia Maria Pașca. - Iași :
Artes, 2008- vol.

ISBN 978-973-8263-19-2

**Vol. 8. : Mediere social-educățională prin arte/ Social-educational
mediation through arts.** - 2012. – ISBN 978-606-547-077-4

I. Pașca, Eugenia Maria (coord.)

37.036:78

371.3:78

**Universitatea de Arte „George Enescu” Iași –
Departamentul pentru Pregătirea Personalului Didactic
CENTRUL DE STUDII ȘI CERCETĂRI INTERCULTURALE**

Str. Horia nr. 7-9, 700126 Iași
Tel.: +4 0232 276462; Fax: +4 0232 276462
E-mail: dppd@arteiasi.ro; Internet: www.arteiasi.ro/dppd

©2012 Editura Artes
Str.Horia, nr.7-9, Iași, România
Tel.: 0040-232.212.549
Fax: 0040-232.212.551
e-mail: enescu@arteiasi.ro

Tipar digital realizat la tipografia Editurii „Artes”

CUPRINS

Cuvânt introductiv.....	6
Capitolul I: TEHNOLOGII INFORMAȚIONALE ȘI DE COMUNICARE ÎN DOMENIUL EDUCAȚIEI ARTISTICE / COMMUNICATION AND INFORMATION TECHNOLOGIES IN THE FIELD OF ARTISTIC EDUCATION.....	7
1. DESPRE VOCAȚIA SEMNIFICANTĂ A IMAGINII ÎN PICTURĂ / ABOUT VOCATION SIGNIFICANT IMAGE IN ART / Liliana Jorică Negoescu, Lecturer PhD, University „Dunărea de Jos” from Galați of Romania.....	7
2. ARTELE TRADIȚIONALE ȘI NOILE MEDIA VS SPAȚII EXPOZIȚIONALE / TRADITIONAL ARTS AND NEW MEDIA VS EXHIBITION SPACES / Ana Maria Negară, Doctoral Candidate, “George Enescu” University of Arts from Iași of Romania.....	22
3. „GOD AS GEOMETER”- PROIECȚII ALE GEOMETRIEI ANTICE ÎN ARTA MEDIEVALĂ EUROPEANĂ / "GOD AS GEOMETER"-PROJECTIONS OF ANCIENT GEOMETRY IN EUROPEAN MEDIEVAL ART / Cristian Ungureanu, Lecturer PhD, “George Enescu” University of Arts from Iași of Romania.....	36
4. MATEI VIȘNIEC - APETENȚA PENTRU DRAMATIC / MATEI VIȘNIEC - APPETENCE FOR THE DRAMATIC / Octavian Jighirgiu, Lecturer PhD, “George Enescu” University of Arts from Iași of Romania.....	41
5. EDUCAȚIA – DINCOLO DE GRANIȚELE ȘCOLII / EDUCATION BEYOND THE SCHOOL / Laura Bilic, Assistant Doctoral Candidate, “George Enescu” University of Arts from Iași of Romania.....	47
Capitolul II: PEDAGOGIA ARTEI ÎN ABORDĂRI COMPARATIVE / ART PEDAGOGY IN COMPARATIVE APPROACHES.....	60
1. FORMATIV ȘI INFORMATIV ÎN ÎNVĂȚĂMÂNTUL UNIVERSITAR INSTRUMENTAL SPECIALIZAT / FORMATIVE AND INFORMATIVE IN SPECIALISED INSTRUMENTAL HIGHER EDUCATION / Elena Ovănescu - Pîrvu, Associate Professor PhD, “George Enescu” University of Arts from Iași of Romania.....	60
2. SURSE MULTIPLE ALE MOTIVAȚIEI ÎN DEMERSUL STUDIERII UNUI INSTRUMENT / MULTIPLE SOURCES OF MOTIVATION FOR LEARNING TO PLAY A MUSICAL INSTRUMENT / Ioana Stănescu, lecturer PhD, “George Enescu” University of Arts from Iași of Romania.....	79
3. ANDREI OȚETEA – PRIMUL MANDAT DE DIRECTOR LA TEATRUL NAȚIONAL DIN IAȘI (1 IULIE 1939 – 18 IULIE 1940) / ANDREI OȚETEA – THE FIRST TERM AS GENERAL MANAGER OF THE NATIONAL THEATER IAȘI (JULY 1 ST 1939 – JULY 18 TH 1940) / Ioana Bujoreanu, Assistant Doctoral Candidate, “George Enescu” University of Arts from Iași of Romania.....	84
4. SCURTĂ INCURSIUNE ÎN ISTORIA TEATRULUI DE HÂRTIE / A SHORT INCURSION INTO TOY THEATRE HISTORY / Anca-Mihaela Ciofu, Assistant Doctoral Candidate, “George Enescu” University of Arts from Iași of Romania.....	96
5. GRAVURA MEDIEVALĂ ÎN TERMENI ȘI TEHNICI / MEDIEVAL ENGRAVING IN TERMS AND TECHNIQUE / Iarîna Savițkaia Baragin, Doctoral Candidate, Institute from Cultural Patrimony of Science Academy from Chișinău, Republic of Moldova.....	113
Capitolul III: FORMAREA CADRELOR DIDACTICE ÎN DOMENIUL EDUCAȚIEI ARTISTICE/ THE FORMATION OF TEACHERS IN THE FIELD OF ARTISTIC EDUCATION.....	123
1. INTEGRAREA LECȚIEI DE EDUCAȚIE MUZICALĂ: ABORDĂRI METODICE / THE INTEGRITY OF MUSICAL EDUCATION LESSON: METHODOLOGICAL APPROACHES / Marina Caliga, Lecturer, Doctoral Candidate, State University „Alecu Russo” from Bălți, Republic of Moldavia.....	123

2. DE LA BUTOIUL LUI DIOGENE LA BELLINI, PROLEGOMENĂ A FENOMENOLOGIEI INTERPRETATIVE VOCALE / FROM THE PHITOS OF DIOGENES TO BELLINI, A PROLEGOMENA OF THE VOCAL RENDITION PHENOMENOLOGY / Cătălina Ionela Chelaru, Lecturer PhD, “George Enescu” University of Arts from Iași of Romania.....	131
3. IMPROVIZAȚIA – METODĂ DE FORMARE A MIJLOACELOR DE COMUNICARE ÎN STIL PĂPUȘĂRESC / IMPROVISATION - METHOD OF FORMING DIFFERENT WAYS OF COMMUNICATION IN PUPPETEER STYLE / Raluca Bujoreanu, Associate Professor PhD, “George Enescu” University of Arts from Iași of Romania.....	140
4. TEATRUL DE ANIMAȚIE CONTEMPORAN ȘI LUPTA CU ISTORIA SA RECENTĂ / CONTEMPORARY ANIMATION THEATRE AND FIGHTING WITH IT'S RECENT HISTORY / Ciprian Huțanu, Lecturer PhD, “George Enescu” University of Arts from Iași of Romania.....	155
5. DANSUL-LIMBAJ UNIVERSAL / DANS – UNIVERSAL LANGUAGE / Ligia Delia Grozdan, Lecturer, Doctoral Candidate, “George Enescu” University of Arts from Iași of Romania.....	167
6. CULTURA ANTREPRENORIALĂ – O PROVOCARE PENTRU ARTIȘTI / ENTREPRENEURIAL CULTURE - A CHALLENGE FOR ARTISTS / Gheorghe Negoescu, Professor PhD, „Ovidius” University from Constanța of Romania.....	177
7. TENDINȚE ȘI PROVOCĂRI ACTUALE ÎN DOMENIUL FORMĂRII RESURSELOR UMANE DIN EDUCAȚIE / Simona Marin, Associate Professor PhD, Postdoctoral Grant Recipient, Fellow Romanian Academy from Iași Branch of Romania.....	192
Capitolul IV: DIMENSIUNI INTERCULTURALE ALE EDUCAȚIEI ARTISTICE / INTERCULTURAL DIMENSIONS OF ARTISTIC EDUCATION.....	203
1. LUCRAREA “VARIAȚIUNI PE TEMA UNUI DANS DE PE INSULA GRECEASCA”DE VANGELIS KARAFILLIDIS - INSTRUMENT EDUCAȚIONAL / VANGELIS KARAFILLIDIS’ ‘VARIATIONS ON A GREEK ISLAND DANCE’AS AN EDUCATIONAL TOOL / Luminita Guțanu, Lecturer PhD, “Spiru Haret” University from Bucharest of Romania.....	203
2. MUZICA DE DIVERTISMENT, LIANT ÎNTRE SOCIETATE ȘI MUZICA ACADEMICĂ / POPULAR MUSIC, A LINK BETWEEN SOCIETY AND ACADEMIC MUSIC / Cătălina Constantinovici, Candidate Doctoral, “George Enescu” University of Arts from Iași of Romania.....	213
.3. EXPERIENȚE PEDAGOGICE / PEDAGOGICAL EXPERINCES / Irina Scutariu, Lecturer PhD, “George Enescu” University of Arts from Iași of Romania.....	233
4. ÎNTÂLNIRE ÎNTRE GENERAȚII / MEETING BETWEEN GENERATIONS / Aurelian Bălăiță, Associate Professor PhD, “George Enescu” University of Arts from Iași of Romania.....	241
5. THE IMPACT OF FAMILY-RELATED VARIABLES ON ACADEMIC ATTAINMENT IN ROMANIAN CHILDREN LEFT BEHIND BY MIGRANT PARENTS / Nicoleta Laura Popa, Lecturer PhD, Postdoctoral Fellow Romanian Academy from Iași Branch of Romania.....	252
Capitolul V: ARTA CA MIJLOC PENTRU MEDIERE ȘI ACȚIUNE COMUNITARĂ / ART AS A MEANS FOR MEDIATION AND COMMUNITY ACTIONS.....	259
1. ARTĂ ȘI RAFINAMENT ÎN MINIATURA VOCAL – INSTRUMENTALĂ ENESCIANĂ / ART AND REFINEMENT IN THE ENESCIAN VOCAL-INSTRUMENTAL MINIATURE / Lăcrămioara Naie, Professor PhD, “George Enescu” University of Arts from Iași of Romania.....	259

2. FROM GRIEF TO HOPE AND JOY: FRANZ SCHUBERT'S VARIATIONS ON THE SONG "TROCKNE BLUMEN" / Rossella Marisi, Assistant, University from Teramo of Italy.....	272
3. ARTA ȘI EDUCAȚIE, CREDINȚĂ ȘI VALOARE / ART AND EDUCATION, FAITH AND VALUE / Petruța Maria Coroiu, Associate Professor PhD, "Transilvania" University from Brașov of Romania.....	281
4. TEATRUL ABSURDULUI: POLISEMIA SEMNULUI TEATRAL LA EUGÈNE IONESCO ȘI SAMUEL BECKETT / THE ABSURD THEATRE: THE POLYSEMY OF THE THEATRICAL ACT FOR EUGÈNE IONESCO AND SAMUEL BECKETT / Tamara Constantinescu, Assistant Doctoral Candidate, "George Enescu" University of Arts from Iași of Romania.....	287
5. PROIECTE URBANISTICE ÎN DACIA TRAIANĂ / URBAN PROJECTS IN DACIA TRAIANA / Ioana-Iulia Olaru, Lecturer Doctoral Candidate, "George Enescu" University of Arts from Iași of Romania.....	298
6. ARTA PICTURII ȘI „IGIENA VIZUALĂ” ÎN PERCEPȚIA TABLOULUI / IA ȘI TU ! (INTERVENȚIE ÎN SPAȚIUL PUBLIC) / THE ART OF THE PAINTING AND THE VISUAL HYGIENE IN THE PERCEPTION OF THE PAINTING IA ȘI TU! (INTERVENTION IN THE PUBLIC SPACE) / Drd. Adrian Crîșmaru, Doctoral Candidate, "George Enescu" University of Arts from Iași of Romania.....	312
7. RELAȚIA DINTRE ARTIST, OBIECT ȘI SPECTATOR ÎN ARTA CONCEPTUALĂ / THE RELATION BETWEEN THE ARTIST, OBJECT AND THE VIEWER IN CONCEPTUAL ART / Maria Silvia Mocanu, Doctoral Candidate, "George Enescu" University of Arts from Iași of Romania.....	324
8. PSIHOEDUCAȚIA PACIENȚILOR CU TULBURAREA DE PERSONALITATE "BORDELINE" / PSYCHOEDUCATION FOR PATIENTS WITH BORDERLINE PERSONALITY DISORDER / Dana Maria Bichescu-Burian, Researcher PhD, University of Ulm / Center for Psychiatry from Südwürttemberg of Germany, Postdoctoral Fellow Romanian Academy from Iași Branch of Romania.....	332
Rezumat/ Abstract.....	341